

台妹版的『夢幻女郎』加上台客版的『紅磨坊』  
華麗精裝的歌舞秀，high 到最高點，媲美寶萊塢！



中文片名：木瓜姐妹花 英文片名：881 國別：新加坡 類型：歌舞、喜劇

2007 代表新加坡角逐奧斯卡外語片獎

2007 金馬影展入圍最佳造型設計／Moe Kasim、余美璇

導演：陳子謙 / 編劇：陳子謙

演員：戚玉武/王欣/楊雁雁/劉玲玲

2007 金馬影展深受觀眾極力推薦一部新加坡電影 881 木瓜姐妹花  
媒體試片時 全場笑場連連 深受好評 一票難求  
比台灣更鄉土更台味超火辣，但有廣度有內涵的歌舞片.....

新加坡年度瘋狂賣座電影，悲歡離合以及爆笑的橋段，加上俗又有力的閩南語歌舞秀，讓你眼冒小星星，心花朵朵開!看過這部簡直可稱為台妹版的夢幻女郎，真的讓人不敢相信這是出自新加坡導演拍出來的電影比起目前台灣那些新生代導演拍的夢幻電影玩弄出

劇情描述：

兩個一心想在舞臺上發光發熱的大木瓜與小木瓜，拜見傳說中的野台天后獲賜神力，組成木瓜姊妹連場跑攤開唱，風靡無數觀眾與「好兄弟」，讓原本一枝獨秀的榴槤姊妹十分不爽，展開一場終極舞臺拚歌殊死大決戰！



剛開始時，在鈴姨的(劉玲玲) 教導下，木瓜姐妹為她們毫無感情的聲音而發奮。最後唯有請 教鈴姨 關係疏遠的雙胞胎 姐姐 歌台女神賜予神力。木瓜姐妹終於可以唱出心中的感情。大木瓜賭氣父母的反對而追求自己的夢想。小木瓜卻是因患上癌症而時間所剩不多。她們的堅持不懈加上 鈴姨特殊的服裝，木瓜姐妹終於成為城裡最紅的姐妹組合。

在毫無知情的情況下，她們的對手榴連姐妹 (鄭美雲 & 鄭彩雲) 因忌成恨而撩亂她們的時間表，並向她們挑戰。輸的一方必須離開歌台。比賽時，榴連姐妹使用她們的雷射箭 攻擊木瓜姐妹，木瓜姐妹則用她們神聖的力量反攻。到底那一方會勝出呢？

881 電影爆紅，原因之一是戲裡面有多首動聽感人的歌曲，其中主題曲「一人一半」，不論是劇中演員唱出國語、台語不同詮釋下…極盡溫柔悅耳，更是一首百聽不厭，值得推崇的經典好歌！就連孫燕姿也不約而同唱起這首歌來了.....。



妙齡女子穿著閃亮清涼的服裝，在小舞臺上載歌載舞，這不是我們的閃亮三姐妹，而是新加坡電影「881」裡的木瓜姐妹。「881」電影導演陳子謙：「881 講的故事，就是關於我們 7 月中元節的一個文化，透過對木瓜姊妹講述他們跑歌台的經驗，要讓年輕人認識福建話的美在裡面。」

新銳導演陳子謙說自己是新加坡的蔡明亮，這次把新加坡底層歌台文化，搬上大銀幕，在當地引發很大迴響，而台灣也有類似的舞臺表演，因此陳子謙想把「881」回銷到台灣，還要角逐今年的金馬獎。陳子謙：「我們就是有一點野心，讓台灣的觀眾看看，新加坡很有人情味的一面。覺得這些很辛苦的男女主角，都可以被提名，能被提名就是一個認同。」

2 位女主角哼唱著閩南語歌曲，讓現場的台灣媒體都覺得好親切，如果你曾被新加坡電影「跑吧！孩子」或「小孩不笨」感動落淚，或許這部「881」可以帶你從另一個角度，再次感受新加坡的華人文化。



**881**，即 **Papaya**，意指戲中的歌台雙妹——木瓜姐妹。

電影耗資 100 萬新加坡幣，屬新加坡大製作的電影。以馬獨有的歌台作為故事背景，劇情主要圍繞著一對歌台姐妹花 (木瓜姐妹) 發展，片中除了華語，也夾雜了福建話，歌台嘛，當然少不了高唱福建歌舞名曲了。

而導演「陳子謙」本身是新加坡土生土長的華人，對人文藝術有很深的情懷，為拍攝這部擁有濃厚文化色彩的電影，他親身跟隨正牌歌台歌手串場跑歌台，實際體驗歌台人生的苦與樂。雖說是以喜劇包裝電影，但主旨仍是想傳達歌台人生背後的冷暖人情，據知連什麼是歌台都搞不清的洋人，在觀看後也都感動落淚呢。



## ◎「王欣」飾演小木瓜

在片中飾演小木瓜的「王欣」，戲裏是個懷抱夢想的無名小阿蓮，對歌台表演充滿熱情，義無反顧地朝夢想狂追，現實生活中的她對夢想也一樣執著。17 歲出道，當過歌手、電視演員、主持人、舞臺劇演員，10 年下來，彼岸觀眾對她仍舊模糊，甚至試過大半年沒有工作，但她從未放棄，終於等到了《881》這部電影。

爲了這一部電影，「王欣」也不惜剃光頭配合演出，她說自己掙扎了很久，不過因爲導演陳子謙的一句話，“相信我”，她毅然點頭。她說：“導演很 Open-minded。他不是那種，聽你說說就算，敷衍你的人。他會認真看待你的意見，甚至加入電影中。像電影裏有一幕打小人的情節，就是我向他提議的，臺詞也是我和雁雁一起想的。”

## ◎「楊雁雁」是片中的大木瓜，馬來西亞人，中學畢業後隻身



前往新加坡發展，是當地舞臺劇的紅人，一樣出道 10 年，曾拍過電視劇及電影《美滿人生》。年屆 30 的她在片中要扮小女生唱歌跳舞，對她而言，是最大的挑戰。爲了突現歌台的絢麗多彩，片中大小木瓜的戲服多不勝數，造形堪稱百變，是電影一大看點。

## ◎陳子謙導演（Royston Tan）



是新加坡一個新銳導演，伊當初拍片的動機是欲拍一部會當代表新加坡特色個電影。陳子謙（Royston Tan）是近年最受國際影壇注目的新加坡新銳導演。有趣的是他至今四部長片，都以「數字」命名：「15」、「4:30」、「881」、「12 蓮花」。

他說：有一回朋友在聊天時，無意中想著自己小時候，看”野台戲”成長經驗，他一直難忘野台戲表演歌舞藝人個繽紛打扮，讓人如癡如醉的歌舞秀，儘管表演的有夠俗，但是真正的很有在地文化個味，所以陳子謙導演就馬上寫下了這部”881”個電影劇本。

當我看著影片幾個片段，尤其是兩姊妹在高空個吊籠又唱又搖，所唱的閩南語歌曲，讓我想起早期的野台秀一模一樣，台灣味十足，因此感動萬分。



★片中唱的都是福建歌曲，但是配合字幕大意也能夠瞭解，而且也會深深被的被片中的歌曲所吸引；更會發現原來閩南語歌曲也是如此動聽的，如同老一輩說的，多熟悉一種語言你就能發現他的美。